

TITELLES **S**EBASTIÀ **V**ERGÉS

presenta

ELS TRES PORQUETS



SEBASTIÀ **V**ERGÉS presenta una versió modernitzada d'aquest entranyable conte, que te reservat un final inesperat. A més de divertir l'obra fomenta valors com el treball en equip, l'esforç i la solidaritat.





ELS TRES PORQUETS



SINOPSI

Adaptació per a titelles del conegut conte popular, especialment pensat per als més petits, en una versió actualitzada, divertida i molt dinàmica, en què sempre hi ha la complicitat i la participació del públic.

L'obra és fidel al conte tradicional, encara que té un final inesperat, que és molt divertit i més pedagògic; els tres porquets i el llop trobaran finalment un camí de concòrdia i amistat.

L'espectacle té un vocabulari molt ric, un guió original, una escenografia espectacular i una acurada posada en escena.

En aquesta obra es treballen els valors de la feina ben feta, l'esforç personal, la solidaritat i l'amistat.

FITXA ARTÍSTICA I TÈCNICA

Espectacle del nou repertori, de format mitjà.

Durada: 50 minuts

Muntatge: 60 minuts

Desmuntatge: 45 minuts

Autor i director: Sebastià Vergés i Martínez

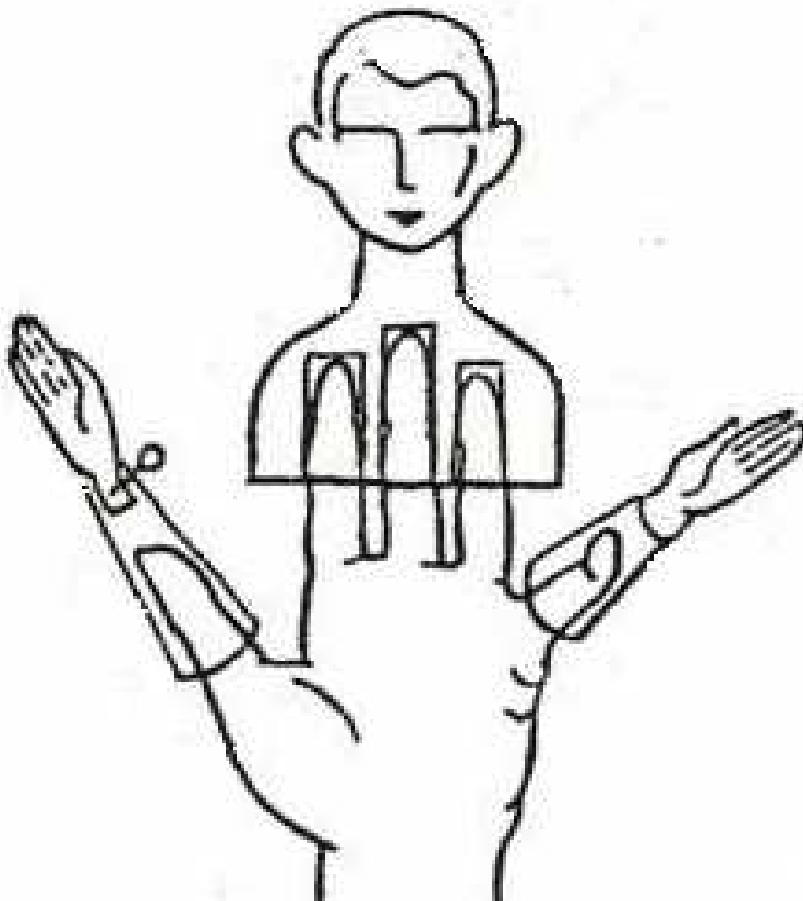
Manipulació: Montserrat Albalade i Sebastià Vergés

Selecció musical: Joan Moliné

Escenografia: Sebastià Vergés

Ninots: Núria Mestres, Sebastià Vergés i Montserrat Albalade

La tècnica titellaire emprada principalment és la del titella tradicional català.



TITELLES **S**EBASTIÀ **V**ERGÉS

RETALLS DE PREMSA I FESTIVALS :

Niños y Tradiciones

'LES VACANCES DELS TRES PORQUETS' UN CUENTO PUESTO AL DÍA

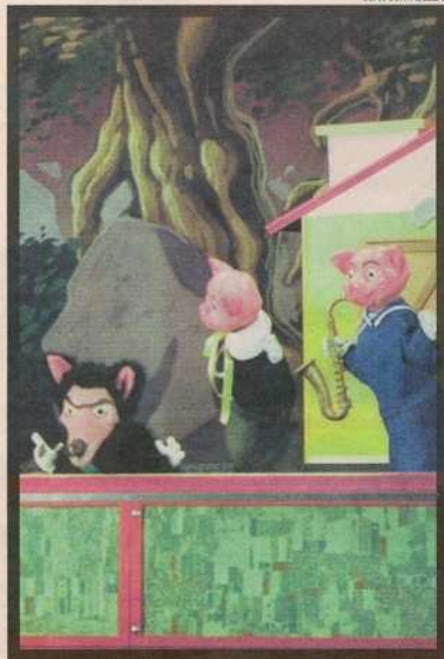
TRES GENERACIONES DE TITIRITEROS

La compañía de la familia Vergès presenta una versión actual del clásico en un espectáculo para los más pequeños

LA FICHA
'Les vacances dels tres porquets'
Compañía: Titelles Sebastià Vergès
Fechas: Sábados, 18.00 horas. Domingos, 12.00 horas
Local: Nou Tantarantana Teatre. Calle de Les Flors, 22.
Teléfono: 93 441 70 22
Precio: 850 pesetas

Hablar de Titelles Vergès es referirse a la más larga tradición en activo de titiriteros en Catalunya. El abuelo inició la fértil estirpe a los 10 años como aprendiz de Jaume Anglés, alumno a su vez del maestro Juli Pi. Antes de cumplir los 20, formó su propia compañía, Putxinell-i Vergès, junto con su hermano Antoni y su esposa Isabel Cadena, que actuaba en los locales y cafés más conocidos de la época. De 1939 a 1945, mantuvo tres funciones semanales en Els Quatre Gats, y de 1940 a 1958, en el Poble Espanyol, con la incorporación de sus hijos Martí y Sebastià. Alternaban esas actuaciones con las de Can Jorba, de 1949 a 1963, y con las de la recién nacida TVE. Su hijo Sebastià tomó el relevo en 1961, y en 1973 debutó otro Sebastià, su nieto, que realizó un cambio de imagen y contenidos, revisando guiones y actualizando teatines y decorados, pero manteniendo la esencia del títere de guante tradicional catalán.

En esa línea, y dirigido a los más pequeños, hasta 6 años, ha estrenado *Les vacances dels tres porquets*. En la primera parte, el cerdito listo cuenta la historia a sus tres hijos y les advierte de que se



El lobo y los cerditos inician una vida de amistad y concordia.

cuiden del lobo durante sus primeras vacaciones en solitario. Poco caso le hacen y tanto la cerdita, estudiante de Biología que decide ir al Delta de l'Ebre, como su hermano mayor, que emprende la aventura de ir en globo por el Pirineo, deben huir al percatarse de la proximidad del lobo.

Un lobo —el hijo del lobo del cuento— que les sigue a todas partes montado en su ala delta, pero que, lejos de mostrarse agresivo, es vegetariano y lo que busca es su amistad, ya que se encuentra muy solo. El juego de malentendidos y persecuciones termina en el Ártico, donde el hermano menor estudia a los esquimales y se ha construido un iglú. Aclaradas las dudas y vencidos los miedos, la nueva generación de lobo y cerditos inicia una vida de amistad y concordia.

Sebastià y Montse Albalade, su esposa y compañera profesional, ofrecen un recital de manipulación y juego escénico. Los títeres de ahora son más livianos, ya que están fabricados con fibra de vidrio, pero mantienen la estética clásica. Hace poco se ha incorporado a la familia Vergès-Albalade una niña adoptada como Núria y procedente de la lejana China. ¿Será la cuarta generación de titiriteros?

Ferran Baile

Sardanas

BADALONA
Domingo, 18. Mañana
Cobla Marinada

BARCELONA
Domingo, 18. Tarde
Plaza de la Catedral
Cobla La Principal
del Llobregat
Palau de la Música Catalana
Ciclo *Cobla, Cor i Dansa*
Cobla Sant
Jordi-Ciutat de
Barcelona

Domingo, 18. Mañana
Plaza de la Catedral
Cobla Popular
Parc de la Guineueta
Cobla La Principal
del Llobregat
Avenida de Mistral
Cobla Rambles

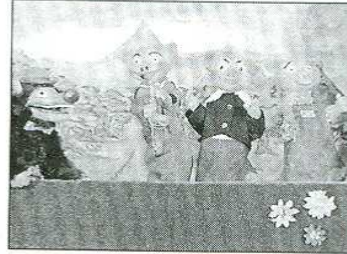
Domingo, 18. Tarde
Plaza de Sant Jaume
Cobla Rambles
Plaza de la Virreina
Cobla la Nova
Vallès

CORNELLÀ DE LLOBREGAT
Domingo, 18. Tarde
Patronat Cultural i
Recreatiu
Concierto
espectáculo
Tenora, segle i mig
Cobla Marinada

Els porquets i els titelles tradicionals catalans

Al Teatre Tantarantana torna la Companyia Sebastià Vergés amb una divertida versió del popular conte d'*Els tres porquets*. En Sebastià Vergés i la seva companya Montse Albalade són la tercera generació de la família de mestres titellaires Vergés, que va començar la seva activitat abans de mitjans del segle passat, cap als anys 30. Des dels principis han cultivat l'art del titella tradicional català, que continua en Sebastià, nét del gran Sebastià Vergés i

Prats, l'avi, i fill del no menys notable Sebastià Vergés i Cadena. Ara utilitzen materials més lleugers que aquells pesats titelles de fusta, que demanaven un gran esforç per treballar-hi, però mantenen la mateixa estètica i el virtuosisme en la manipulació. Destaquen també les seves representacions dins d'un teatre d'aires modernistes, els cuidats guions, rics de vocabulari i molt pensats i adequats per als més petits. Funcions tots els caps de



setmana fins a finals de maig, dissabtes, a les 18 h, i diumenges, sessió matinal a les 12 h.
www.tantarantana.com

NINOS

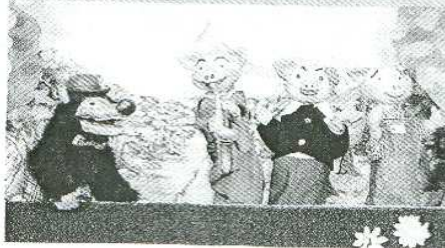
120 NINOS

AGENDA

MARIONETAS

¿Qué fue del lobo de los tres cerditos?

Los protagonistas de esta historia son tres hermanos cerditos y un lobo hambriento que se los quiere zampar. Los dos pequeños se construyen una casa de paja y de madera, respectivamente, dos fáciles obstáculos para la fiera. El mayor se la construirá de piedra, y será el que logre salvar a sus hermanos. Hasta ahí, el cuento siempre es el mismo. Pero la compañía Sebastià Vergés va más allá y nos cuenta con marionetas de guante en el Teatre Tantarantana, a partir del sábado, la bella amistad que surgió entre los hermanos y el lobo.



guíaocio

SÁBADO, 30 ABRIL 2005

VIVIR | 15

LA VANGUARDIA

Agenda

CATALUNYA

EL FIN DE SEMANA CON NIÑOS

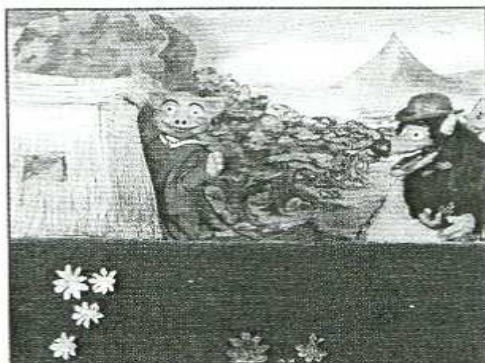


Una escena de la versión de Sebastià Vergés de 'El tres porquets'

SEBASTIÀ VERGÉS

**¡Oink,
oink!**

Totalmente fiel al cuento tradicional de los Tres Cerditos, pero con un final sorprendente y mucho más divertido,



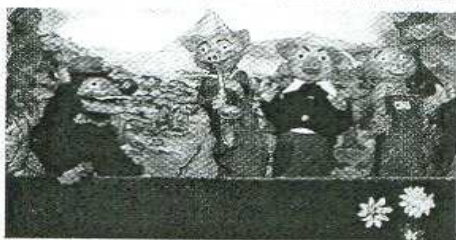
llega a los escenarios de Barcelona este espectáculo de marionetas de guante catalán, especialmente pensado para los más pequeños, en el que no falta la participación del público. Como aperitivo, la compañía os enseñará las características de la técnica centenaria del títere catalán. *Els Tres Porquets*. 30 de abril y 1, 7, 8, 14, 15, 21 y 22 de mayo. Teatre Nou Tantarantana. Barcelona. www.tantarantana.com

10 *Guia del* **niño**

LA FURA 29 ABRIL/5 MAIG 2005

AGENDA

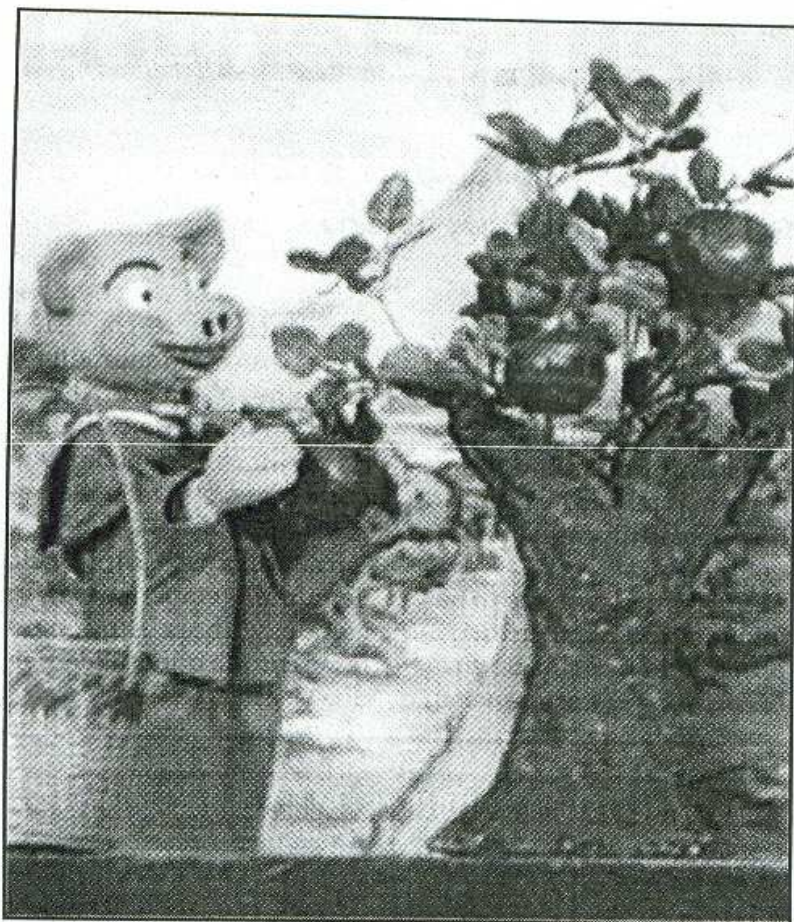
TEATRE



ELS TRES PORQUETS
Teatre Tantarantana. Barcelona
Del 30 d'abril al 22 de maig

La Companyia Sebastià Vergés presenta, per als més menuts, un espectacle de titelles de guant català: *Els tres porquets*. Basat en un conegut conte popular, això sí, en una versió actualitzada, divertida i molt dinàmica on, en tot moment, es compta amb la complicitat i la participació del públic. I, això sí, amb un final inesperat i molt més divertit.

www.tantarantana.com



El muntatge s'estrena demà.

Els tres porquets i el llop, al Tantarantana

MÚSICA. El teatre Tantarantana estrena demà l'adaptació per a titelles del conegut conte popular *Els tres porquets*. L'obra està especialment pensada per als més petits, en una versió actualitzada, divertida i molt dinàmica, en la qual en tot moment hi ha la complicitat i participació del públic.

El muntatge és fidel al conte tradicional, encara que amb un final inesperat...

En aquesta obra també és important el fet d'emprar principalment la tècnica del titella tradicional català, que té unes particularitats pròpies i que s'utilitza des de fa segles.

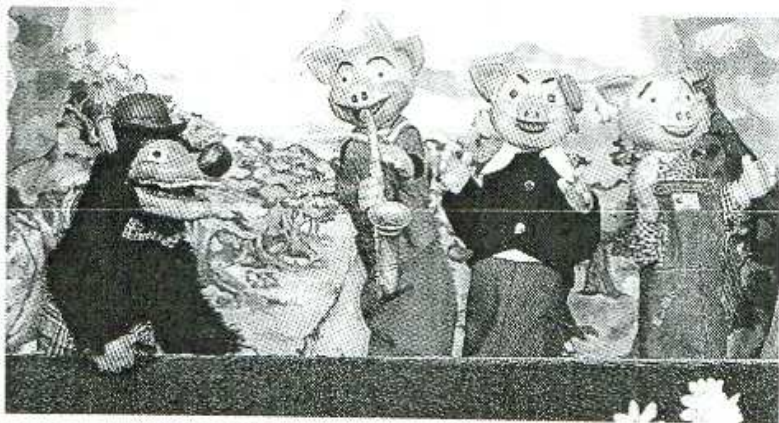
(Metro)

DIVENDRES 29 D'ABRIL DEL 2005 27

tutiplán

20
minutos

amb els nens



Els tres porquets i el llop en un moment de l'espectacle. GUASCH TEATRE

PORQUETS solidaris

La companyia *Sebastià Vergés* narra el conte popular en un espectacle de titelles de guant

EVA MUÑOZ
20 MINUTOS

El llop tornarà a bufar sobre les cases d'*Els tres porquets* al teatre Tantarantina a partir de demà dissabte. En aquesta ocasió, els protagonistes es mouran sobre l'escenari gràcies als titelles de guant de la companyia *Sebastià Vergés*, he-

reva d'aquesta tradició catalana.

La versió modernitzada del conte té reservat un final inesperat. A més de divertir, l'obra fomenta valors com el treball en equip, l'esforç i la solidaritat.

☛ **Les Flors, 22. Diss., a les 18.00 h; dium., a les 12.00 h. 6,25 euros.**

ABRIL: 30
MAIG: 1 / 7 / 8 / 14 / 15 / 21 / 22

els tres porquets



per TITELLES SEBASTIÀ VERGÉS
espectacle de titelles

Adaptació per a titelles del conte popular, especialment pensat per als més petits, en una versió divertida, actualitzada i molt dinàmica, en la que en tot moment hi ha una complicitat i participació amb el públic.

La realització del conte és d'un ric vocabulari i d'una acurada posada en escena.

També és remarcable el fet d'emprar la tècnica del titella català, que té unes particularitats pròpies i que abans era utilitzada pels grans mestres, titellaires catalans dels segles passats. Aquesta tècnica titellera la donem a conèixer abans de començar l'espectacle.

HIJAS ARTÍSTICA

Manipulació: Montserrat Albiol
Sebastià Vergés
Construcció: Titelles Vergés
Nuria Mestre

TRAMADA DE L'ESPECTACLE: 30 MIN

TEATRE TANTARANTANA
Carrer Les Flors, 22
08001 BARCELONA
Tel. 93 441 70 22
essa@tantarantana.com
www.tantarantana.com

Horari:

divendres: 10h - diumenge i festiu: 12h.

com adquirir les entrades:

Per telèfon, les 24 hores del dia amb el sistema

Tel. Extensió: 902 10 12 12 de Casa Catalunya

i a totes les sales oficials.

Al mateix telèfon 5,30h: abans de la representació.

Es poden fer reserves al telèfon: 93 441 70 22

i recollir les entrades 10 abans de l'inici de la representació.

Preu:

6,25 € - 10€ (màxim) per grup; 4,75 €

infants i menors.

Com arribar al Teatre Tantarantana:

Metro: línia R (D4) i línia B (Verd) Estació Paral·lel (parada Ronda Sant Pau).

Autobús:

20, 24, 36, 37, 53, 64, 81, 120, 121 i 132

Sessions concertades:

Totes les sessions de la Programació

seràn gratuïtes en horari lectiu per a

les escoles a través de la Campanya TOTS

AL TEATRE. Informació al tel. 93 441 71 23 o

entrar a la pàgina web.



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Institut de Cultura,
Cultura.

Consell de l'Alt Camp

Consell de l'Alt Camp

Consell de l'Alt Camp

Consell de l'Alt Camp

Consell de l'Alt Camp

Consell de l'Alt Camp

GUANT

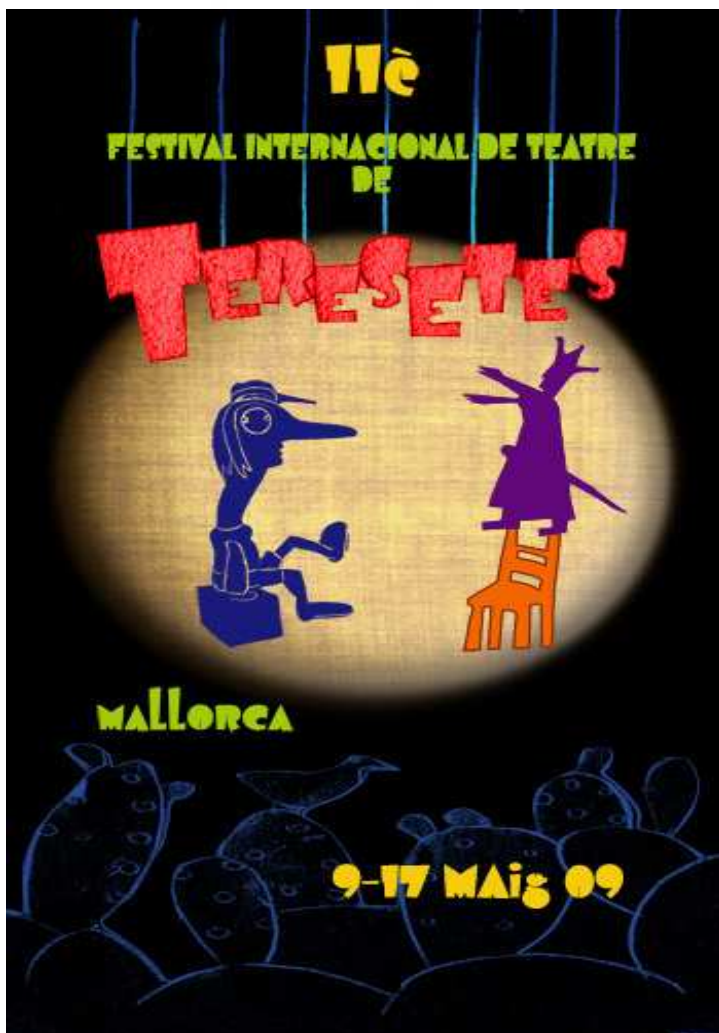
1r Festival
Internacional
de Teatre
de Titelles
de l'Alt Camp
del 14 al 23 d'octubre de 2005

El Festival de titelles de Calldetenes omple l'auditori



L'espectacle "Els tres porquets", de la companyia Titelles Vergès, va donar ahir diumenge el tret de sortida del XV Festival de titelles de Calldetenes, el CALLitellesDetenes. El nou auditori-teatre es va omplir de gom a gom i, fins i tot, algunes persones no van poder accedir al recinte. El festival, que se celebra fins al 25 de novembre, oferirà un total de set espectacles. Programació a "llegir més".

CALLITELLESDETENES
XV FESTIVAL DE TITELLES



TITELLES **S**EBASTIÀ **V**ERGÉS

100 anys i 3 generacions

HISTÒRIA BREU DE LA COMPANYIA:

La Cia. Sebastià Vergés, fou fundada l'any 1910, per Sebastià Vergés i Prats, qui fou un dels més importants titellaires catalans de la seva època.

Fan programacions estables als locals:

Cerveseria modernista "4 Gats", 3 funcions setmanals, de 1939 al 1945.

Poble Espanyol, 2 funcions els diumenges i festius, de 1940 al 1958.

Magatzems "Can Jorba", 2 funcions dijous i dissabtes, de 1949 al 1963

Han estat uns dels pioners en fer titelles a la televisió. Durant les primeries dels anys 60 varen fer una cinquantena de programes a T.V.E. de Miramar.

Fan grans muntatges de titelles per adults com: "La guerra de la independència", "Els pastorets", "Batalla Naval" o "L'enderrocament de l'infern" a diferents teatres de la ciutat, com el Teatre Barcelona i el Teatre Espanyol entre d'altres.

L'any 1973, amb motiu de la creació de la secció de titelles de l'Institut del Teatre de Barcelona, Sebastià Vergés i Prats rep el Premi d'Honor de l'Institut de Teatre i un homenatge com a reconeixement a la seva trajectòria professional.

RENOVACIÓ:

El seu net, **Sebastià Vergés i Martínez**, que des dels 6 anys fa d'aprenent de la companyia, l'any 1973, amb només 15 anys, debuta com a cap de grup, i planteja una renovació necessària que es materialitza l'any 1975 amb un canvi d'imatge i continguts, revisant guions i actualitzant els teatres, ninots i decorats, això sí, mantenint sempre l'escola clàssica i el titella de guant tradicional català.

Gràcies això, es produeix una renaixença de la companyia i es formaran fins a tres grup diferents que actuaran per tot Catalunya.

Sebastià Vergés i Martínez (net) dirigeix actualment la companyia amb Montserrat Albalade, i treballa en una doble vessant: fa produccions actuals i al mateix temps recupera obres antigues quasi oblidades en el temps.

L'any 1984 recrea l'obra clàssica: "Festa Major o la Murga dels ben fets" al teatre Romea de Barcelona dins del Festival de Titelles de Barcelona.

Als anys 80's i anys 90's, actua regularment al Poble Espanyol de Barcelona i també al Turó Parc.

L'any 1997 pel centenari de la cerveseria "4 gats" recrea l'obra clàssica:

"Panxito cuiner i les angúnies d'en Banyeta", actuant davant de tota la professió, amb un gran èxit.

L'any 1998, al 25è aniversari del Festival de Teatre Visual i de Titelles de Barcelona, recrea l'obra clàssica: "El enderrocament de l'infern" al **Teatre Nacional de Catalunya**.

Ha creat nous muntatges com: "L'invent del professor Ximplet", "L'aniversari de la senyora Antònia", "La Laia i l'avi Vicenç", "Els pastorets, fum, fum, fum", "Les vacances dels 3 porquets", "La màquina dels caramels", "El restaurant d'en Titella", "Els pastorets de cartró", "Els 3 porquets", "Hansel i Gretel", "Els pastorets titelles" i "La llegenda de Sant Jordi".

Sebastià Vergés i Martínez ha participat a nombroses Mostres i Festivals de Titelles, amb reconegut èxit internacional.

TITELLES SEBASTIÀ VERGÉS

www.titellesverges.com

Demaneu el dossier pedagògic i el vostre pressupost, sense compromís: info@titellesverges.com